

巡視元朗區議會撥款資助的活動

截至 2011 年 5 月 20 日止，委員巡視了以下活動，有關情況如下：

(1) 活動名稱：社交舞班(文 46)

主辦團體：天華邨居民協會

巡視日期：2011 年 5 月 5 日(星期四)

巡視時間：下午四時十五分

巡視地點：天耀社區會堂

當日情況  
及委員意見：委員均滿意活動的舉行情況。

(2) 活動名稱：開心一天遊(社 20)

主辦團體：恩福樓互助委員會

巡視日期：2011 年 5 月 16 日(星期一)

巡視時間：上午十一時正

巡視地點：天水圍天恩邨恩福樓地下(集合)

當日情況  
及委員意見：委員在巡視期間，察覺於活動集合地點沒有傷健人士參加者及復康巴士到場接載有關的參加者(預計參加人數包括 20 位傷健人士並於原訂的開支預算包括租賃 3 部復康巴士)。秘書處就此去信請主辦機構提供書面解釋(附件一)。主辦機構於 2011 年 5 月 17 日回覆(附件二)表示該機構曾向「香港復康會」查詢租用復康巴士，但因未能配合活動所需而沒有租用。而該機構亦已向報名的傷健人士解釋，最後活動共有 232 名長者(包括 2 名需要義工扶助使用輪椅的長者)及 8 位義工共 240 人參加。

- (3) 活動名稱：跆拳道訓練班(康 41)  
主辦團體：天水圍居民服務協會基金會有限公司  
巡視日期：2011年5月16日（星期一）  
巡視時間：下午六時十五分  
巡視地點：天瑞體育館  
當日情況  
及委員意見：委員均滿意活動的舉行情況。

- (4) 活動名稱：耆英歡樂下午茶(社 21)  
主辦團體：悅貴樓互助委員會  
巡視日期：2011年5月19日（星期四）  
巡視時間：下午五時正  
巡視地點：天水圍敍福樓海鮮酒家  
當日情況  
及委員意見：委員均滿意活動的舉行情況。

元朗區議會秘書處  
二零一一年五月二十日  
檔號：HAD YLDC 13/30/3/6

元朗區議會  
元朗橋樂坊 2 號  
元朗政府合署十三樓



YUEN LONG DISTRICT COUNCIL  
13/F., Yuen Long Government Offices,  
No. 2, Kiu Lok Square,  
Yuen Long, N.T.

急件(傳真)


檔號：HAD YLDC 13/45/3/8  
電話：2475 3867  
傳真：2478 7334

恩福樓互助委員會  
執事先生：

開心一天遊(社 20)

元朗區議會財務委員會(財委會)委員於二零一一年五月十六日上午十一時正於天水圍天恩邨恩福樓地下視察上述獲區議會資助的活動。委員在巡視期間，察覺現場沒有殘障人士及沒有安排復康巴士到場接載參加者(預計的參加人數包括 20 位殘障人士及原訂的開支預算包括租賃 2 部復康巴士)，現請貴會提供書面解釋。

請就上述巡查活動的評估結果，把書面解釋及意見，於二零一一年五月十八日(星期三)正午或之前交回區議會秘書處，以便將貴會的書面回覆納入評估報告內，供財委會在二零一一年五月二十四日舉行的會議上進行審議。區議會並會於日後考慮貴會的區議會撥款申請時，參考上述的評估報告。

元朗區議會秘書  
(吳軍樂  代行)

二零一一年五月十六日

Sent by fax on

16 MAY 2011

# 恩福樓互助委員會

地址：天水圍天恩邨恩福樓地下

元朗區議會

秘書處：

## 有關(社 20)發還撥款申請事宜

感謝 貴會批准本會撥款申請，令更多居民受惠，活動於 2011 年 5 月 16 日順利舉行。由於活動中有部份事項與申請時有異，未能於活動前通知 貴會，故現特致函解釋。

本會曾向「香港復康會」查詢租用復康巴士，因時間未能配合出發日期，所以取消租用復康巴士，本會向已報名而需用輪椅輔助的長者解釋問題所在。故此本會以每輛\$1200 租用旅遊巴士，接載 232 名長者(包括 2 名需要義工扶助使用輪椅及 8 位義工)合共 240 名。活動出發前，得到元朗區議會議員巡查，期間談及活動內容，本會立即解釋上述事項。

另一方面，當本會到達雲泉仙館遊覽及享用齋菜後，天氣轉壞，滂沱大雨，故此本會決定提前回程，於下午 3 時 30 分解散。

由於本會未有申請其他經費贊助，故希望 貴會體恤本會情況，接納解釋。有勞之處，不勝感激。如有查詢，可致電與本會聯絡。

恩福樓互助委員會  
主席



周金鳳

周金鳳 謹啓

2011 年 5 月 17 日

YLDC Received on

23 MAY 2011

區議會撥款資助活動的評估報告

甲部：活動的背景資料

(由區議會秘書處填寫，並在區議會巡視前交給相關的區議員／增選委員／民政事務總署人員)

活動名稱： 社交舞班

活動編號： 文 46

推行日期／推行期： 2011 年 5 月 5 日

舉行地點： 天華邨居民協會

獲資助者名稱： 天耀社區會堂

合辦者： (沒有)

活動的核准撥款： \$4,616

預計參加人數： 26 人

區議會訂明的特別條件： (沒有)

## 乙部 區議會巡視期間對活動作出的評估

(由區議員／增選委員／民政事務總署人員填寫，並在區議會巡視當日起計兩個星期內交回區議會秘書處)

致：[元朗]區議會秘書處  
傳真號碼：[2478 7334]

評估：

	<u>非常滿意</u>	<u>滿意</u>	<u>可以接受</u>	<u>不滿意</u>
(請參閱隨附的撥款申請書所列的活動詳情，並請於適當的空格內加上“√”號)				
(a) 達到活動的目標	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(b) 達到預期的效益	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(c) 實際和預計參加人數的比較	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(d) 參加者的反應	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(e) 有效運用撥款的程度	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(f) 鳴謝區議會的方式	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

(g) 其他意見(例如在活動中進行個人宣傳，違反資助條款及條件)

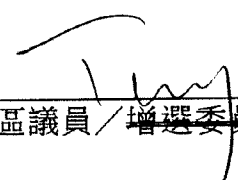
---

---

---

---

簽署：

 / 鄧廣城議員  
(區議員／增選委員／民政事務總署人員的姓名)

日期： 5.5.2011

註：

1. 評估報告會供區議會、區議會轄下委員會、民政事務總署或公眾查閱。
2. 評估活動成效的工作，應由沒有參與活動的行政工作以及與受評估機構沒有利益關係的一名區議員／增選委員及／或民政事務總署人員負責。

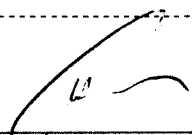
## 乙部 區議會巡視期間對活動作出的評估

(由區議員／增選委員／民政事務總署人員填寫，並在區議會巡視當日起計兩個星期內交回區議會秘書處)

致：[元朗]區議會秘書處  
傳真號碼：[2478 7334]

評估：

	<u>非常滿意</u>	<u>滿意</u>	<u>可以接受</u>	<u>不滿意</u>
(請參閱隨附的撥款申請書所列的活動詳情，並請於適當的空格內加上“√”號)				
(a) 達到活動的目標	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(b) 達到預期的效益	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(c) 實際和預計參加人數的比較	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(d) 參加者的反應	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(e) 有效運用撥款的程度	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(f) 鳴謝區議會的方式	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(g) 其他意見(例如在活動中進行個人宣傳，違反資助條款及條件)				

簽署：  / 周永勤議員 日期： 5.5.2011  
(區議員／增選委員／民政事務總署人員的姓名)

註：

1. 評估報告會供區議會、區議會轄下委員會、民政事務總署或公眾查閱。
2. 評估活動成效的工作，應由沒有參與活動的行政工作以及與受評估機構沒有利益關係的一名區議員／增選委員及／或民政事務總署人員負責。

區議會撥款資助活動的評估報告

甲部：活動的背景資料

(由區議會秘書處填寫，並在區議會巡視前交給相關的區議員／增選委員／民政事務總署人員)

活動名稱： 開心一天遊

活動編號： 社 20 推行日期／推行期： 2011 年 5 月 16 日

舉行地點： 天水圍天恩邨恩福樓地下(集合)

獲資助者名稱： 恩福樓互助委員會

合辦者： (沒有)

活動的核准撥款： \$15,070

預計參加人數： 60 歲以上長者 220 人及殘障人士 20 人

區議會訂明的特別條件： (沒有)





## 乙部 區議會巡視期間對活動作出的評估

(由區議員／增選委員／民政事務總署人員填寫，並在區議會巡視當日起計兩個星期內交回區議會秘書處)

致：[元朗]區議會秘書處  
傳真號碼：[2478 7334]

評估：

(請參閱隨附的撥款申請書所列的活動詳情，並請於適當的空格內加上“√”號)

	非常滿意	滿意	可以接受	不滿意
(a) 達到活動的目標	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(b) 達到預期的效益	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(c) 實際和預計參加人數的比較	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(d) 參加者的反應	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(e) 有效運用撥款的程度	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(f) 鳴謝區議會的方式	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

(g) 其他意見(例如在活動中進行個人宣傳，違反資助條款及條件)

巴士 現時見不到傷殘人士，亦見不到傷殘巴士。申請人解釋因難傷殘人士，但未有足夠時間通知區議會，這次活動並沒有傷殘巴士，亦不曾申請傷殘巴士資助及傷殘巴士。 (不訂到)

簽署：

郭強 / 郭強議員  
(區議員／增選委員／民政事務總署人員的姓名)

日期： 16.5.2011

註：

1. 評估報告會供區議會、區議會轄下委員會、民政事務總署或公眾查閱。
2. 評估活動成效的工作，應由沒有參與活動的行政工作以及與受評估機構沒有利益關係的一名區議員／增選委員及／或民政事務總署人員負責。

區議會撥款資助活動的評估報告

甲部：活動的背景資料

(由區議會秘書處填寫，並在區議會巡視前交給相關的區議員／增選委員／民政事務總署人員)

活動名稱： 跆拳道訓練班

活動編號： 康 41 推行日期／推行期： 2011 年 5 月 16 日

舉行地點： 天水圍居民服務協會基金會有限公司

獲資助者名稱： 天瑞體育館

合辦者： (沒有)

活動的核准撥款： \$5,440

預計參加人數： 24 人

區議會訂明的特別條件： (沒有)

## 乙部 區議會巡視期間對活動作出的評估

(由區議員／增選委員／民政事務總署人員填寫，並在區議會巡視當日起計兩個星期內交回區議會秘書處)

致：[元朗]區議會秘書處  
傳真號碼：[2478 7334]

評估：

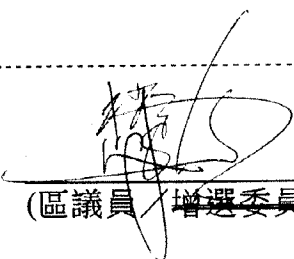
	<u>非常滿意</u>	<u>滿意</u>	<u>可以接受</u>	<u>不滿意</u>
(請參閱隨附的撥款申請書所列的活動詳情，並請於適當的空格內加上“√”號)				
(a) 達到活動的目標	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(b) 達到預期的效益	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(c) 實際和預計參加人數的比較	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(d) 參加者的反應	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(e) 有效運用撥款的程度	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(f) 鳴謝區議會的方式	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(g) 其他意見(例如在活動中進行個人宣傳，違反資助條款及條件)				

---

---

---

---

簽署：  / 趙秀嫻議員 日期： 16.5.2011  
(區議員／增選委員／民政事務總署人員的姓名)

註：

1. 評估報告會供區議會、區議會轄下委員會、民政事務總署或公眾查閱。
2. 評估活動成效的工作，應由沒有參與活動的行政工作以及與受評估機構沒有利益關係的一名區議員／增選委員及／或民政事務總署人員負責。

## 乙部 區議會巡視期間對活動作出的評估

(由區議員／增選委員／民政事務總署人員填寫，並在區議會巡視當日起計兩個星期內交回區議會秘書處)

致：[元朗]區議會秘書處  
傳真號碼：[2478 7334]

評估：

(請參閱隨附的撥款申請書所列的活動詳情，並請於適當的空格內加上“√”號)

	非常滿意	滿意	可以接受	不滿意
(a) 達到活動的目標	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(b) 達到預期的效益	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(c) 實際和預計參加人數的比較	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(d) 參加者的反應	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(e) 有效運用撥款的程度	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(f) 鳴謝區議會的方式	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

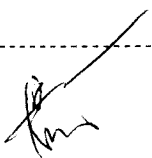
(g) 其他意見(例如在活動中進行個人宣傳，違反資助條款及條件)

---

---

---

---

簽署：  / 鄭月心議員 日期： 16.5.2011  
(區議員／增選委員／民政事務總署人員的姓名)

註：

1. 評估報告會供區議會、區議會轄下委員會、民政事務總署或公眾查閱。
2. 評估活動成效的工作，應由沒有參與活動的行政工作以及與受評估機構沒有利益關係的一名區議員／增選委員及／或民政事務總署人員負責。

區議會撥款資助活動的評估報告

甲部：活動的背景資料

(由區議會秘書處填寫，並在區議會巡視前交給相關的區議員／增選委員／民政事務總署人員)

活動名稱： 耆英歡樂下午茶

活動編號： 社 21

推行日期／推行期： 2011 年 5 月 19 日

舉行地點： 天水圍敘福樓海鮮酒家

獲資助者名稱： 悅貴樓互助委員會

合辦者： (沒有)

活動的核准撥款： \$12,935

預計參加人數： 192 人

區議會訂明的特別條件： (沒有)

## 乙部 區議會巡視期間對活動作出的評估

(由區議員／增選委員／民政事務總署人員填寫，並在區議會巡視當日起計兩個星期內交回區議會秘書處)

致：[元朗]區議會秘書處  
傳真號碼：[2478 7334]

評估：

	非常滿意	滿意	可以接受	不滿意
(請參閱隨附的撥款申請書所列的活動詳情，並請於適當的空格內加上“√”號)				
(a) 達到活動的目標	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(b) 達到預期的效益	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(c) 實際和預計參加人數的比較	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(d) 參加者的反應	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(e) 有效運用撥款的程度	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(f) 鳴謝區議會的方式	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

(g) 其他意見(例如在活動中進行個人宣傳，違反資助條款及條件)

---

---

---

---

簽署：陳惠清 / 陳惠清議員 日期： 19.5.2011  
(區議員／增選委員／民政事務總署人員的姓名)

註：

1. 評估報告會供區議會、區議會轄下委員會、民政事務總署或公眾查閱。
2. 評估活動成效的工作，應由沒有參與活動的行政工作以及與受評估機構沒有利益關係的一名區議員／增選委員及／或民政事務總署人員負責。

## 乙部 區議會巡視期間對活動作出的評估

(由區議員／增選委員／民政事務總署人員填寫，並在區議會巡視當日起計兩個星期內交回區議會秘書處)

致：[元朗]區議會秘書處  
傳真號碼：[2478 7334]

評估：

	非常滿意	滿意	可以接受	不滿意
(請參閱隨附的撥款申請書所列的活動詳情，並請於適當的空格內加上“√”號)				
(a) 達到活動的目標	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(b) 達到預期的效益	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(c) 實際和預計參加人數的比較	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(d) 參加者的反應	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(e) 有效運用撥款的程度	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(f) 鳴謝區議會的方式	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(g) 其他意見(例如在活動中進行個人宣傳，違反資助條款及條件)				

---

---

---

---

簽署： 馮彩玉 / 馮彩玉議員, MH 日期： 19.5.2011  
(區議員／增選委員／民政事務總署人員的姓名)

註：

1. 評估報告會供區議會、區議會轄下委員會、民政事務總署或公眾查閱。
2. 評估活動成效的工作，應由沒有參與活動的行政工作以及與受評估機構沒有利益關係的一名區議員／增選委員及／或民政事務總署人員負責。